



la excelencia en el fuego

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS
BRISTOL Y BRISTOL-V
SUPPLEMENTARY INSTRUCTIONS
BRISTOL AND BRISTOL-V





la excelencia en el fuego

ES INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS BRISTOL Y BRISTOL-V	4
EN SUPPLEMENTARY INSTRUCTIONS BRISTOL AND BRISTOL-V	13
FT FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES TECHNICAL SPECIFICATIONS - EXPLODED DRAWINGS	22



INDICE

ADVERTENCIAS GENERALES	5
A.1 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	5
A.2 DISTANCIA A LA PARED	6
A.3 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD	6
1. REGULACIONES	6
1.1 REGULACIÓN AIRE PRIMARIO	6
1.2 ENTRADA DE AIRE SECUNDARIO	7
2. COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE ELEMENTOS	7
2.1 DEFLECTOR	7
2.2 PLACAS INTERIORES	7
2.3 REJILLA GIRATORIA	8
2.4 COLLARÍN DE HUMOS	8
2.5 MANETAS MANOS FRÍAS	8
2.6 MARCO	8
2.7 MANETA CAJÓN CENICERO	9
ADVERTENCIAS AL USUARIO	9
EN EL PRIMER ENCENDIDO	9
ENCENDIDO	9
FUNCIONAMIENTO NORMAL	10
MANTENIMIENTO GENERAL DE LA CHIMENEA	10
DESHOLLINADO DE CHIMENEA	10
COMBUSTIBLES PERMITIDOS Y PROHIBIDOS	10
ZONAS SIN HUMO	11
IMPORTANTE	11
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12

Estimado cliente:

Queremos darle las gracias por haber elegido uno de nuestros productos. El producto que usted ha adquirido es algo de gran valor. Por ello, le invitamos a leer detenidamente este pequeño manual para sacar el máximo partido al aparato.

Los datos incluidos en este manual no son vinculantes.
La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin ningún preaviso.

ADVERTENCIAS GENERALES

Los aparatos de calefacción BRONPI no están destinados para la instalación por particulares. Todos los insertables y equipos deben ser siempre instalados sólo por técnicos de sistemas de calefacción debidamente capacitados y cualificados (en Gran Bretaña, este instalador debe de ser un técnico calefactor registrado en HETAS ver: www.hetas.co.uk). En la instalación de aparatos Bronpi se deben cumplir todas las regulaciones locales y nacionales, incluyendo las normas europeas. En Gran Bretaña hay que prestar especial atención a la normativa sobre construcción -Documento J. En caso de conflicto entre estas instrucciones y las regulaciones locales/nacionales el reglamento debe tener prioridad. En caso de duda, su Oficina de Control Urbanístico le podrá orientar sobre la interpretación de los requisitos de las normativas.

Bronpi Calefacción S.L. no se hace responsable de ningún aparato en garantía si el producto es modificado sin su autorización o si se utilizan repuestos que no sean originales de Bronpi.

!!!IMPORTANTE!!!: Este producto incluye un bote de spray en el interior de la cámara de combustión, que debe ser extraído antes de la puesta en funcionamiento del mismo. LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR EL APARATO Y ANTES DEL PRIMER ENCENDIDO. EN CASO DE DUDAS TÉCNICAS CONSULTE A SU PROVEEDOR.

Sobre la Homologación General HETAS Ltd Approval Heading:

Este aparato ha sido aprobado por HETAS Ltd como un aparato de funcionamiento discontinuo para la combustión sólo de leños de madera y combustibles no fumígenos.

Sobre los combustibles recomendados.

Tenga en cuenta que la Homologación de Aparatos HETAS Ltd sólo cubre el uso de troncos de madera y combustibles no fumígenos en este aparato. La homologación HETAS Ltd no cubre el uso de otros combustibles, ya sean solos o mezclados con los combustibles recomendados mencionados, ni cubre las instrucciones para el uso de otros combustibles.

"Ley de Aire Limpio de 1993 y Zonas de Control de Humo"

Según la Ley de Aire Limpio las autoridades locales pueden declarar todo el distrito de la autoridad o una parte como zona de control de humo. Está prohibido emitir humo desde la chimenea de un edificio, horno o cualquier caldera fija instalada en una zona de control de humo. Queda también prohibido adquirir un "combustible no autorizado" para su uso dentro una zona de control de humo, excepto que sea usado en un equipo "exento" (exento de los controles que generalmente se realizan en las zonas de control de humo).

El Secretario de Estado para el Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales tiene poderes, según la ley, para autorizar combustibles no fumígenos o eximir equipos para su uso en zonas de control de humo de Inglaterra. En Escocia y Gales este poder queda en los Ministros y las administraciones competentes de estos países. Para Irlanda del Norte hay una legislación distinta, la Disposición de Aire Limpio de 1981. Por lo tanto, existe un requisito por el cual deben ser autorizados por normativa los combustibles fósiles quemados u obtenidos para su uso en zonas de control de humo y que los equipos destinados a quemar combustibles fósiles sólidos en estas zonas (otros distintos a los "combustibles autorizados") tienen que haber sido eximidos por una disposición hecha y firmada por el Secretario de Estado o el Ministro en sus administraciones competentes.

Para más información sobre los requisitos de la Ley de Aire Limpio visite el enlace: www.gov.uk/smoke-control-area-rules.

Su autoridad local es responsable de implementar la Ley de Aire Limpio de 1993 incluyendo la designación y supervisión de las zonas de control de humo y usted puede contactar con ella para recibir más detalles sobre los requisitos de la Ley de Aire Limpio.

Se recomienda usar este equipo en zonas de control de humo para la combustión de leños de madera. También se pueden utilizar los combustibles sólidos autorizados según la Ley de Aire Limpio de 1993.

A.1 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Consulte al instalador sobre la vigencia de la Norma Británica BS 8303, Código de Buenas Prácticas para la instalación de aparatos de cocina y calefacción doméstica alimentados por combustibles sólidos, Normativas de Construcción de las autoridades locales y otras especificaciones/reglamentos referentes a la instalación del aparato.

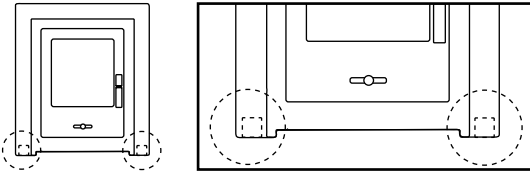
Por favor lea también el manual de instalación incluido

- Ver documento J para recibir orientación detallada, especialmente cuando se instale en edificios de nueva construcción. "Para las instalaciones en edificios de nueva construcción los requisitos pueden ser mayores si el diseño de permeabilidad de la casa es inferior a 5 m³/h.m²". El Documento J, sobre reglamento de construcción ofrece información más detallada. La instalación que se va a realizar requiere de ventilación permanente. El Documento J sobre reglamentos de construcción ofrece información más detallada de requisitos sobre dimensiones y de posición.
- Si el insertable se coloca en el lugar de un fuego abierto, se debe deshollar la chimenea un mes después de la instalación para eliminar cualquier resto de hollín que pueda haber surgido tras la diferencia de combustión entre el insertable y la chimenea.
- Asegúrese de que todas las piezas han sido instaladas según las instrucciones.
- Al finalizar la instalación, dejen un período de tiempo adecuado para el secado del cemento térmico y el mortero antes de encender el insertable. Una vez que el insertable esté encendido compruebe todas las juntas de estanqueidad, que la combustión se realiza de forma correcta y que todos los restos de la combustión se liberan a la atmósfera con seguridad a través de la chimenea. Al finalizar la instalación y la puesta en marcha asegúrese de que el cliente conserve las instrucciones de uso del insertable. Asegúrese de informar al cliente sobre el uso correcto del aparato y de que utilice sólo el combustible recomendado para el insertable. Asesore al usuario sobre qué hacer si aparece humo o vapores procedentes del insertable. También debe advertir al cliente de utilizar un quitafuego BS 8423:2002 (sustituye al BS 6539) en presencia de niños, ancianos y/o personas enfermas.
- Consulte al instalador la situación actual de la Norma Británica BS EN 15287-1:2007 diseño, instalación y puesta en marcha de chimeneas.
- Por favor, coloque una alarma de CO conforme con las directrices que figuran en el documento J de las normativas de construcción.

Alarmas de CO:

Los reglamentos sobre construcción exigen que cada vez que se instale o se sustituya un aparato de combustible sólido o de madera/biomasa se instale una alarma detectora de monóxido de carbono en la vivienda en la misma habitación que el aparato. Puede encontrar más información sobre la instalación de la alarma de monóxido de carbono en BS EN 50292:2002 y en las instrucciones del fabricante. La instalación de la alarma no implica la posibilidad de una instalación incorrecta del aparato o de la falta del mantenimiento regular del aparato y de la chimenea.

- Para fijar el equipo al hogar debemos utilizar un soporte de fijación (no incluido). Para ello, en primer lugar debemos desmontar el marco (ver pág. 7) y después fijar los soportes.



A.2 DISTANCIA A LA PARED

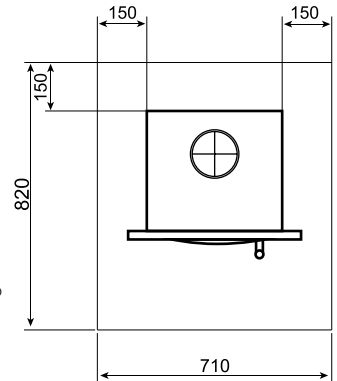
La distancia mínima entre el aparato y piezas combustibles del edificio o la decoración debe ser al menos de 1 m.

El aparato debe instalarse en una chimenea de material incombustible que tenga como mínimo 125 mm de grosor y de unas dimensiones mínimas como las mostradas en la imagen.

El edificio debe contar con una capacidad de carga adecuada para la chimenea y el aparato. Antes de continuar pida consejo a un ingeniero civil.

Para la colocación de la chimenea en un hogar existente verifique que cumple con las normas de construcción y es de, al menos, el tamaño mínimo que se muestra en la imagen.

Si no tiene un antiguo hogar o chimenea existente es posible construir uno adecuado de material incombustible. La chimenea debe ser instalada de acuerdo con las normas locales y nacionales y otras normas actuales en vigor.



A.3 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD

Debe prestar especial atención al instalar el insertable para asegurar que se cumplan los requisitos sobre salud y seguridad en el trabajo.

Manejo

Se deben procurar unas instalaciones adecuadas para la carga, descarga y manejo del aparato.

Cemento resistente a altas temperaturas

Algunos tipos de cemento resistente a altas temperaturas son cáusticos y no debe entrar en contacto con la piel. En caso de contacto lave inmediatamente con abundante agua.

Amianto

Este insertable no contiene amianto. Si, durante la instalación, existe la posibilidad de manejar amianto busque orientación especializada y use un equipo de protección adecuado.

Piezas de metal

Al instalar o entrar en funcionamiento este insertable se deben tomar las precauciones necesarias para evitar las posibles lesiones personales.

1. REGULACIONES

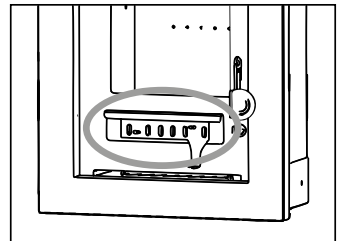
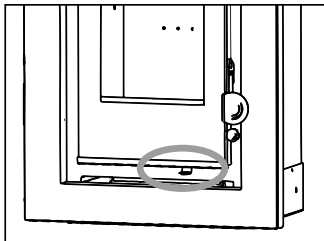
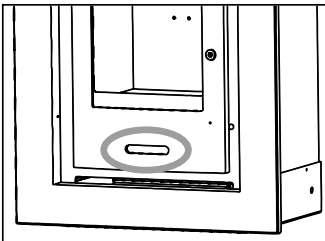
Es esencial que el fuego tenga un aporte de aire adecuado para la combustión y la ventilación. Las aberturas proporcionadas para este fin no se deben restringir.

El modelo presenta varias entradas de aire a la cámara. El funcionamiento es el que sigue.

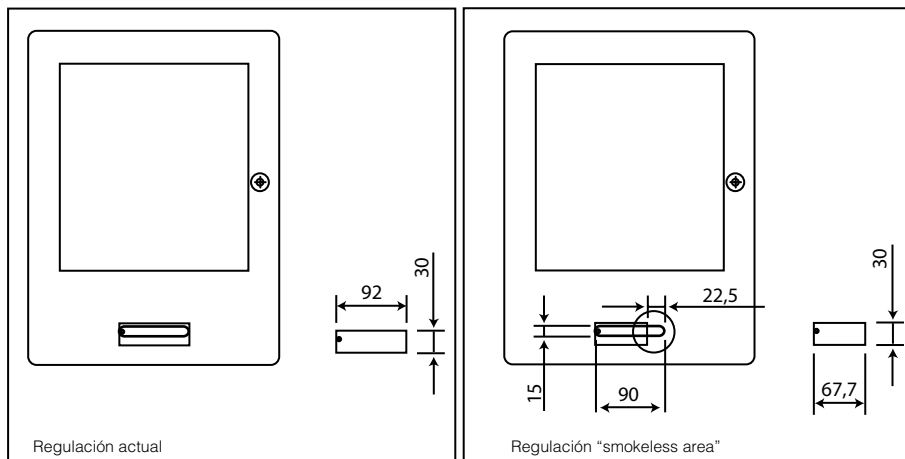
1.1 REGULACIÓN AIRE PRIMARIO

En el modelo Bristol esta regulación está situada en la parte inferior de la puerta, sin embargo en el modelo Bristol-V, esta regulación se encuentra en la parte inferior del aparato tras abrir la puerta; en ambos casos, regula el paso del aire a través del cajón de la ceniza y la rejilla en dirección al combustible. El aire primario es necesario para el proceso de combustión.

El cajón de la ceniza se tiene que vaciar con regularidad, para que la ceniza no pueda dificultar la entrada de aire primario para la combustión. A través del aire primario también se mantiene vivo el fuego.

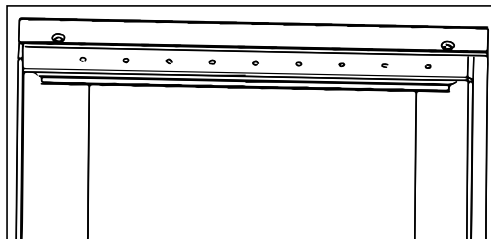


En el caso de instalar la estufa en una "smokeless area", es OBLIGATORIO sustituir la chapa de regulación de aire primaria instalada en el aparato, por la que se suministra opcionalmente, para que aún con dicha regulación totalmente cerrada, se obtenga una entrada de aire de al menos un 25%.



1.2 ENTRADA DE AIRE SECUNDARIO

Está situada entre la parte superior de la puerta y el cristal. Esta entrada de aire aviva la combustión de los inquemados, incrementa el ahorro de combustible y ayuda a mantener el cristal limpio.



2. COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE ELEMENTOS

2.1 DEFLECTOR

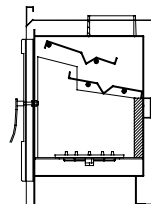
Este modelo incluye dos deflectores, uno superior y uno inferior, que vienen instalados de fábrica. El aparato normalmente cuenta con los deflectores colocados, pero para facilitar su extracción / colocación hemos de seguir los siguientes pasos:

- Primero, extraer las placas de vermiculita laterales.
- Colocar el deflector superior.
- Finalmente colocaremos el deflector inferior, según se aprecia en el dibujo adjunto.

TENGA EN CUENTA:

Si no se instala el deflector (en su posición correcta), provocará un exceso de tiro en la cámara de combustión, lo que conlleva una rápida combustión de la leña o carbón y el sobrecalentamiento del aparato.

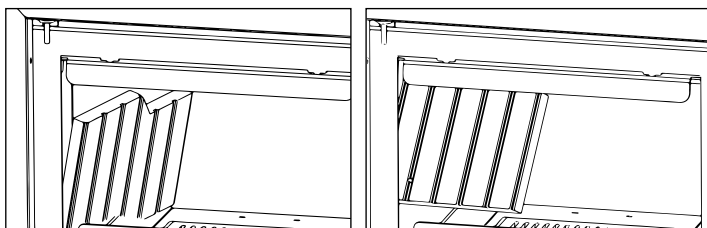
- El dibujo adjunto muestra su correcta colocación.



2.2 PLACAS INTERIORES

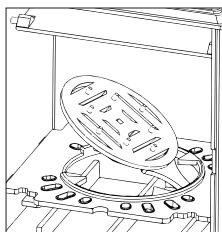
El interior de la cámara de combustión está compuesto por placas de vermiculita y nunca se debe usar el producto si estas placas han sido extraídas. Para reemplazar la pieza actuaremos del siguiente modo (fotos 1-3)

- Levantar unos centímetros el deflector inferior.
- Extraer las piezas una a una, comenzando por los laterales. En este modelo las piezas están sujetas a la pared por el propio deflector.



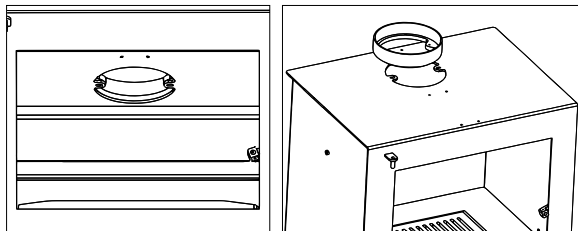
2.3 REJILLA GIRATORIA

La rejilla consta de dos partes: una rejilla de fundición y un tirador en acero inoxidable. Para colocar la rejilla procederemos como sigue:



2.4 COLLARÍN DE HUMOS

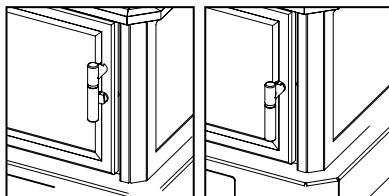
El collarín de salida de humos está realizado en fundición. Para desmontar el collarín, hay que desatornillar los 4 tornillos alrededor del collarín y extraer los deflectores.



2.5 MANETAS MANOS FRÍAS

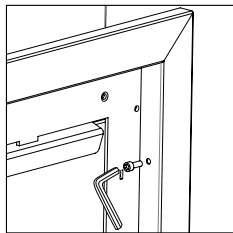
*** Solo modelo Bristol

En el modelo Bristol, la maneta del aparato es extraíble de tipo "manos frías". Debe colocarse en la puerta sólo cuando sea necesario abrirla y cerrarla. Para utilizar la maneta, deslícela hacia abajo sobre el enganche "triangular" del cierre y gire a la derecha/izquierda.



2.6 MARCO

Para desmontar el marco, procederemos desatornillando los 4 tornillos que lo unen al frontal (2 en cada lateral). Si además queremos instalar un marco especial, debemos primero retirar el estándar y posteriormente atornillaremos el mismo en su lugar.

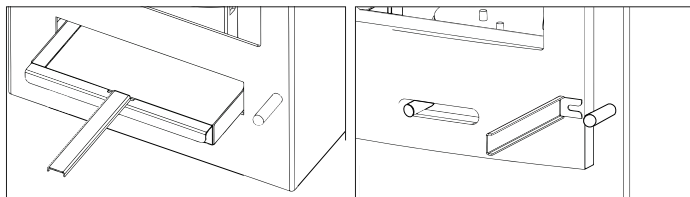


2.7 MANETA CAJÓN CENICERO

En el modelo se incluye una maneta con una doble función:

- Por un lado se usa para la extracción del cajón cenicero.
- Por otro lado, en el modelo Bristol sirve para aplicar sobre el tirador de la rejilla y así poder moverla sin quemarnos.

Para el correcto funcionamiento del insertable, el cenicero se debe vaciar con regularidad, de lo contrario el aire no entrará en la cámara de combustión.



ADVERTENCIAS AL USUARIO

EN EL PRIMER ENCENDIDO

Para encender el fuego recomendamos utilizar pequeños listones de madera con papel o bien otros medios de encendido presentes en el mercado como las pastillas de encendido.

Está prohibido el uso de todas las sustancias líquidas tales como, por ejemplo, alcohol, gasolina, petróleo y similares.

Una vez que el fuego está bien encendido, y ha producido una base de ceniza brillante, se puede avivar. Siempre debe abrir la puerta lentamente y ajustar la entrada de aire para evitar un revoco de humo en la habitación. Nunca sobrecargue la cámara de combustión.

Demasiado combustible y demasiado aire en la cámara de combustión pueden causar un sobrecalentamiento y dañar el aparato.

Nunca realice un encendido cuando haya gases inflamables en el ambiente.

Se deben de tener en cuenta los siguientes factores durante los primeros encendidos, ya que los productos han sido tratados con pintura resistente al calor:

- Los materiales de fabricación de los productos en cuestión no son homogéneos, puesto que en ellos coexisten partes de hierro fundido y acero.
- La temperatura a la que el cuerpo del producto está sujeto no es homogénea: entre diferentes zonas se observan temperaturas variables de 300°C a 500°C.
- Durante su vida, el producto está sujeto a ciclos alternados de encendido y apagado e incluso en el transcurso del mismo día, así como a ciclos de uso intenso o de descanso total al variar las estaciones.
- El aparato nuevo, antes de poder definirse usado, deberá someterse a distintos ciclos de puesta en marcha para que todos los materiales y la pintura puedan completar las distintas sollicitaciones elásticas.
- En particular se puede notar en el primer encendido del insertable un olor a metal caliente y pintura fresca. Durante la fabricación, la pintura ya ha sido tratada a temperaturas extremadamente altas de calor, pero antes de adherirse completamente a la superficie del metal debe trabajar a temperaturas constantes de 350° C durante largos períodos y en varias ocasiones.

ENCENDIDO

Por lo tanto, es importante adoptar estas pequeñas precauciones durante la fase de encendido:

- Asegurarse de que esté garantizado un fuerte recambio de aire en el lugar donde está instalado el aparato.
- Durante los 4 o 5 primeros encendidos, no cargar excesivamente la cámara de combustión y mantener el insertable encendido durante al menos 6-10 horas continuas.
- Posteriormente, cargar cada vez más, respetando siempre la carga recomendada y mantener periodos de encendido posiblemente largos evitando, al menos en esta fase inicial, ciclos de encendido-apagado de corta duración.
- Durante las primeras puestas en marcha, ningún objeto debería apoyarse sobre el aparato y, en particular, sobre las superficies lacadas. Las superficies lacadas no deben tocarse durante el calentamiento.
- Incluso después de completar esta fase inicial de "rodaje", se debe evitar la sobrecarga y el sobrecalentamiento.

FUNCIONAMIENTO NORMAL

- Ajuste la válvula cortafuegos (cuando la haya) y cargue la cámara de combustión con la leña. No sobrecargue la cámara ya que esto puede causar deformaciones en el aparato y conllevará la anulación de la garantía (ver carga de combustible recomendada).
- La producción de calor se puede ajustar usando los reguladores en la parte frontal del aparato (aire primario y secundario). Con la apertura de estos controles aumentará el calor. En el primer encendido, se conseguirá la combustión óptima con las mínimas emisiones cuando la mayoría del aire entre a través de la entrada de aire secundario.
- Además de regular la entrada de aire a través de los ajustes manuales, el tiro de la salida de humos afectará a la velocidad de combustión y el aporte calorífico del aparato. Si existe mucho tiro en la chimenea tendremos que controlar que la cantidad de combustible no sea demasiado elevada, mientras que un tiro débil requerirá prestar atención a la posición de los controles de entrada de aire. Verifique si la combustión es correcta mirando el color del humo emitido, el cual debe ser transparente. Si es blanco, significa que los controles no están ajustados correctamente o que el combustible es demasiado húmedo. Si, por el contrario, el humo es negro o gris, significa que la madera no se quema completamente y se debe aumentar la entrada de aire secundario.

MANTENIMIENTO GENERAL DE LA CHIMENEA

- Es necesario deshollinar con regularidad la chimenea y las conexiones de los tubos de humos, limpiando las salidas de humos y realizando un mantenimiento al aparato. Deshollinar con regularidad significa por lo menos una vez al año para los combustibles no fumígenos y un mínimo de dos veces al año para carbón bituminoso, madera o cualquier otro combustible no autorizado/fumígeno. Si se incorpora un deflector, será necesario limpiarlo mensualmente. Asegure unos accesos para la limpieza donde no sea posible deshollinar la chimenea a través del equipo. Cuando el aparato se instale en una antigua chimenea, es posible que la mayor temperatura de los gases de la combustión del aparato cerrado, desprenda depósitos que anteriormente estaban adheridos, con el consiguiente riesgo de obstrucción de la chimenea. Por lo tanto es recomendable que la chimenea se desholline una segunda vez después de un mes de funcionamiento normal. Nos gustaría hacer hincapié en la importancia de la limpieza de la salida de humos del aparato, el conducto de humos y la chimenea después de una temporada sin uso.
- Si el insertable se deja sin utilizar durante un período prolongado de tiempo se debe realizar una limpieza en profundidad para eliminar la ceniza y los restos de combustible sin quemar. Deje los reguladores de aire completamente abiertos para permitir un buen flujo de aire a través del equipo y así reducir la condensación y el consecuente daño.
- Cuando el aparato haya estado durante un largo período de tiempo sin usar, es importante realizar una limpieza de los tubos de humos, deflectores y chimenea.
- El aparato se debe limpiar a fondo antes de ser usado durante una temporada.

DESHOLLINADO DE CHIMENEA

Todos los insertables tienen un cajón para la recogida de la ceniza.

Les recomendamos que vacíen periódicamente el cajón de la ceniza, evitando que se llene totalmente, para no sobrecalentar la rejilla de caída de ceniza. Además, les recomendamos que dejen siempre 2-3 cm de ceniza en la base del hogar.

Una excesiva acumulación de hollín puede causar problemas en la evacuación de humos e incluso el incendio del propio conducto de humos. De esta operación debería encargarse un deshollinador que, al mismo tiempo, debe realizar una inspección del mismo. Durante la limpieza es necesario quitar del insertable el cajón de la ceniza, la rejilla y el deflector de humos para favorecer la caída del hollín.

Se recomienda el uso de sobres antihollín durante el funcionamiento del aparato al menos un sobre por semana. Dichos sobres se colocan directamente sobre el fuego y se pueden adquirir en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su chimenea.

Una vez completada la operación de limpieza se debe volver a colocar el deflector.

LIMPIEZA DEL CRISTAL

IMPORTANTE:

La limpieza del cristal se tiene que realizar única y exclusivamente cuando el cristal esté frío para evitar la explosión del mismo. Para la limpieza se pueden utilizar productos específicos como limpia vitrocerámicas. En ningún caso se deberán usar productos agresivos o abrasivos que manchen el cristal.

Puede adquirir limpiacristales vitrocerámico Bronpi, en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su chimenea.

VACIADO DE LAS CENIZAS

Todos los equipos tienen una parrilla y una bandeja para recoger las cenizas. El cenicero no se debe llenar completamente y se debe vaciar con regularidad para no sobrecalentar la rejilla. Sin embargo, se recomienda dejar 3-4 cm. de ceniza en el aparato.

Si se vacían las cenizas aún calientes, se deben verter en un recipiente incombustible con tapa hermética. Luego habrá que dejar el recipiente sobre una base incombustible, lejos de materiales inflamables, hasta que las cenizas se hayan enfriado completamente.

Limpie y compruebe la entrada de aire al menos una vez al año. La chimenea también se debe deshollinar con regularidad (como se mencionó anteriormente).

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

No limpiar la superficie exterior del insertable con agua o productos abrasivos, ya que podría deteriorarse. Pasar un plumero o un paño muy ligeramente humedecido.

COMBUSTIBLES PERMITIDOS Y PROHIBIDOS

Puede quemar leña seca/antigua con un contenido máximo de humedad del 20% y se debe almacenar en un lugar seco.

Los leños deben ser de entre 20-30 cm. de largo, y la carga no debe ser superior a dos tercios del volumen de la cámara de combustión. Se pueden utilizar briquetas de madera comprimida pero se deben utilizar con precaución ya que tienen un mayor poder calorífico que la leña y pueden dañar el aparato.

La madera recién cortada (sin dejar secar) tiene aproximadamente un 60% de humedad. No es adecuada para la combustión y dificulta el encendido ya que una gran parte del calor producido se usa para evaporar el agua.

El alto contenido de humedad en la madera también tiene la desventaja de que al bajar la temperatura del fuego, el agua se condensa en primer lugar en la cámara de combustión y en segundo lugar en la chimenea, lo que provoca una acumulación de hollín y el consiguiente

riesgo de incendio.

No se deben quemar restos de carpinterías, carbón, madera pintada, plásticos o basura ya que el aparato puede sufrir daños y conllevará la pérdida de la garantía del producto. El papel y cartón sólo deben ser utilizados para el encendido.

La siguiente tabla muestra la calidad y la idoneidad de los diferentes tipos de leña utilizada como combustible.

TIPO DE LEÑA	CALIDAD
ENCINA	ÓPTIMA
FRESNO	MUY BUENA
ABEDUL	BUENA
OLMO	BUENA
HAYA	BUENA
SAUCE	APENAS SUFICIENTE
ABETO	APENAS SUFICIENTE
PINO SILVESTRE	INSUFICIENTE
ALAMO	INSUFICIENTE

ZONAS SIN HUMO

Se recomienda usar como combustible leños de madera para utilizar este aparato en zonas de control de humo. La exención solo hace referencia para madera y no para carbón y briquetas de madera.

Se aconseja utilizar madera de haya.

- Trabajar con el aparato con una carga alta

Para trabajar con la estufa en una carga alta debemos abrir la entrada de aire primario al 50% y la carga nunca debe ser superior a 1,4 kg/h.

- Trabajar con el aparato con una carga baja

Para trabajar con la estufa en una carga baja debemos abrir la entrada de aire primario al 25% y la carga nunca debe ser superior a 0,7 kg/h.

- Cargar combustible con llama baja en el plano de fuego

Si no hay suficiente material candente en el plano de fuego para encender una nueva carga de combustible puede ocurrir que aparezca un exceso de humo. La carga se debe realizar con una cantidad suficiente de brasas encendidas y éstas encenderán la nueva carga en un periodo razonable de tiempo. Si hay muy pocas brasas encendidas en el plano de fuego se debe añadir un encendedor adecuado para prevenir el exceso de humo.

- Sobrecarga de combustible

No se debe sobrepasar la carga máxima de combustible especificada en este manual, ya que una sobrecarga podría provocar un exceso de humo.

- Trabajar con la puerta abierta

Hacer trabajar a la estufa con la puerta abierta puede provocar un exceso de humo. No se debe usar el equipo con la puerta abierta excepto para lo indicado en las instrucciones.

IMPORTANTE

- **Nota de advertencia**

Este insertable no emite humos en la vivienda siempre que tenga una correcta instalación, sea bien utilizado y se realicen los mantenimientos oportunos. Se pueden producir emisiones de gases ocasionales al vaciar el cajón cenicero e introducir una carga de combustible. Sin embargo, la emisión constante de humo es potencialmente peligrosa y no se debe permitir. Si persiste la emisión de humos, se deben tomar inmediatamente las siguientes medidas:

- Abra las puertas y ventanas para ventilar la habitación y luego salga del local.
- Deje que el fuego se apague.
- Verifique si hay algo que pueda bloquear la salida de humos o chimenea y limpie si es necesario
- No intente encender el fuego hasta que la causa de la emisión de humo haya sido identificada y corregida. Si es necesario busque el asesoramiento de un profesional.

La causa más común de la emisión de humo es la obstrucción de la salida de gases o chimenea. Por su propia seguridad éstas se deben mantener limpias en todo momento.

- **Alarma de CO**

Su instalador debe haber instalado una alarma de CO en la misma habitación que el aparato. Si la alarma suena, siga las instrucciones de "Nota de advertencia".

- No instalar un ventilador extractor en la misma habitación que el insertable, ya que puede causar que el insertable emita humos en la sala.
- El usuario debe utilizar un quitafuegos en presencia de niños y mayores o personas enfermas. El quitafuegos debe ser fabricado de acuerdo a la normativa BS 8423:2002, quitafuegos para usar con aparatos que utilicen combustible sólido.
- No utilice un aerosol de spray cerca del aparato en funcionamiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION	
El insertable emite humo	Manejo inadecuado del mismo	Abra la entrada de aire primario unos minutos y luego abra la puerta	
	Conducto de humos frío	Precalente el aparato	
	Conducto de humos obstruido	Inspeccione el conducto y el conector por si está obstruido o tiene exceso de hollín	PROFES
	Conducto de humos sobredimensionado	Reinstale con un diámetro adecuado	PROFES
	Conducto de humos estrecho	Reinstale con un diámetro adecuado	PROFES
	Tiraje de conducto de humos insuficiente	Añada longitud al conducto	PROFES
	Conducto de humos con infiltraciones	Selle las conexiones entre tramos	PROFES
Revocos de aire	Más de un aparato conectado al conducto	Desconecte el resto de aparatos y selle las bocas	PROFES
	Manejo inadecuado del insertable	Abrir completamente la entrada de aire primario un minuto y posteriormente la puerta durante unos minutos	
	Rango de combustión excesivamente bajo. Falta de tiro.	Use el aparato con un rango adecuado. Aumentar la entrada de aire primario	
	Excesiva acumulación de cenizas	Vacíe el cenicero con frecuencia	
Combustión descontrolada	Conducto de humos no sobresale la cumbre del tejado	Añada longitud al conducto	PROFES
	Puerta mal sellada o abierta	Cierre bien la puerta o cambie los cordones de sellado	PROFES
	Tiro excesivo	Revise la instalación o instale una válvula corta-tiro	PROFES
	Pasta refractaria selladora deteriorada	Repase las juntas de nuevo con masilla refractaria	PROFES
	Conducto de humos sobredimensionado	Reinstale con un diámetro adecuado	PROFES
	Vientos fuertes	Instale un sombrerete adecuado	PROFES
Calor insuficiente	Leña verde o húmeda de mala calidad	Utilizar leña seca. Secada al aire al menos 1 año	
	Leña verde o húmeda de mala calidad	Utilizar leña seca. Secada al aire al menos 2 años	
	Falta de aire primario	Aumentar la entrada de aire primario	
	Conducto de humos con filtraciones de aire	Usar un sistema aislado de chimenea	
	Exterior de mampostería de la chimenea frío	Aísle térmicamente la chimenea	PROFES
	Pérdidas de calor en la casa	Selle ventanas, aberturas, etc.	

INDEX

GENERAL WARNINGS	14
A.1 INSTALLATION INSTRUCTIONS	14
A.2 DISTANCE TO WALLS	15
A.3 HEALTH AND SAFETY PRECAUTIONS	15
1. CONTROLS	15
1.1 PRIMARY AIR CONTROL	15
1.2 SECONDARY AIR INLET	16
2. PLACEMENT AND REPLACEMENT OF ELEMENTS	16
2.1 BAFFLE PLATE	16
2.2 INTERIOR PLATES	16
2.3 ROTATING GRILL	17
2.4 SMOKE EXIT	17
2.5 DOOR HANDLE	17
2.6 FITTING THE FRAME	17
2.7 ASH PAN HANDLE	18
USER ADVICES	18
ON FIRST LIGHTING	18
LIGHTING	18
NORMAL OPERATION	19
GENERAL CHIMNEY MAINTENANCE	19
PERMITTED AND PROHIBITED FUELS	19
SMOKELESS AREAS	20
IMPORTANT	20
TROUBLESHOOTING	21

Dear customer:

Thank you for choosing one of our products. You have purchased a valuable product and we invite you to read this short manual in order to maximise your understanding of the device.

The information included in this manual is not binding.

The company reserves the right to make changes and improvements without issue of prior notice.

GENERAL WARNINGS

BRONPI heating appliances are not intended for installation as DIY products.

All stoves & appliances should always be installed only by suitably trained & qualified heating engineers. (In Great Britain, this would mean a heating engineer that is registered with HETAS. See www.hetas.co.uk) All local regulations, including National & European Standards need to be complied when installing Bronpi appliances. In Great Britain this would principally be the Building Regulations – Document J. In the event of any conflict between these instructions and the local/national regulations then the regulations must take priority. In cases of doubt, your local Building Control Office should be able to provide guidance on interpreting the requirements of the regulations.

Bronpi Calefaccion SL does not accept any responsibility under warranty whatever if the product is modified without its authorisation or if spare parts other than Bronpi originals are used.

IMPORTANT!!!!: This product includes a spray paint inside the combustion chamber. It must be extracted before its operation. READ THE INSTRUCTIONS MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE AND BEFORE THE FIRST LIGHTING. IF YOU HAVE ANY DOUBT, ASK YOUR SUPPLIER FOR TECHNICAL ADVICE.

Under the general HETAS Ltd Approval Heading:

This appliance has been approved by HETAS Ltd as an intermittent operating appliance for burning wood logs and approved smokeless fuels only.

Under the recommended fuels heading:

Please note that HETAS Ltd Appliance Approval only covers the use of wood logs and approved smokeless fuels on this appliance. HETAS Ltd Approval does not cover the use of other fuels either alone or mixed with the recommended fuels listed above, nor covers instructions for the use of other fuels.

“The Clean Air Act 1993 and Smoke Control Areas”

Under the Clean Air Act local authorities may declare the whole or part of the district of the authority to be a smoke control area. It is an offence to emit smoke from a chimney of a building, from a furnace or from any fixed boiler if located in a designated smoke control area. It is also an offence to acquire an “unauthorised fuel” for use within a smoke control area unless it is used in an “exempt” appliance (“exempted” from the controls which generally apply in the smoke control area).

The Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs has powers under the Act to authorise smokeless fuels or exempt appliances for use in smoke control areas in England. In Scotland and Wales this power rests with Ministers in the devolved administrations for those countries. Separate legislation, the Clean Air (Northern Ireland) Order 1981, applies in Northern Ireland. Therefore it is a requirement that fuels burnt or obtained for use in smoke control areas have been “authorised” in Regulations and that appliances used to burn solid fuel in those areas (other than “authorised” fuels) have been exempted by an Order made and signed by the Secretary of State or Minister in the devolved administrations.

Further information on the requirements of the Clean Air Act can be found here : <http://www.gov.uk/smoke-control-area-rules>.

Your local authority is responsible for implementing the Clean Air Act 1993 including designation and supervision of smoke control areas and you can contact them for details of Clean Air Act requirements”

The appliance has been recommended as suitable for use in smoke control areas when burning wood logs. Solid fuels Authorised under the Clean Air Act 1993 may also be used.

A.1 INSTALLATION INSTRUCTIONS

Refer the installer to the current issue of British Standard BS 8303, Code of Practice for installation of domestic heating and cooking appliances burning solid mineral fuel, Building Regulations, Local Authority Byelaws and other specifications/regulations as they affect the installation of the appliance.

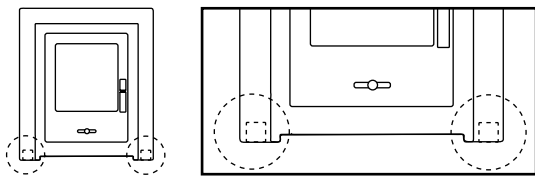
Please read the installation manual included.

- See approved document J for detailed guidance, especially when installing in new building properties”.
- “For newer build properties the requirements may need to be higher if the designed permeability of the home is less than 5 m³/h.m²”.
- Approved Document J of the building regulations gives more detailed information.
- The installation requires a permanent ventilator to be fitted. Approved Document J of the building regulations gives more detailed information on sizing and positioning requirements
- If the insert is fitted in place of an open fire then the chimney should be swept one month after the installation to clear any soot falls which may have occurred due to the difference in combustion between the insert and the open fire.
- Ensure all parts are fitted in accordance with the instructions.
- On completion of the installation allow a suitable period of time for any fire cement and mortar to dry out, before lighting the insert. Once the insert is under fire check all seals for soundness and check that the flue is functioning correctly and that all products of combustion are vented safely to atmosphere via the chimney terminal.
- On completion of the installation and commissioning ensure that the operating instructions for the insert are left with the customer. Ensure to advise the customer on the correct use of the appliance and warn them to use only the recommended fuel for the insert.
- Advise the user what to do should smoke or fumes be emitted from the insert. The customer should be warned to use a fireguard to BS 8423:2002 (Replaces BS 6539) in the presence of children, aged and/or infirm persons.
- Refer the installer to the current issue of British Standard BS EN 15287-1:2007 design, installation and commissioning of chimneys.
- Please fit a CO alarm in accordance with the guidelines given in Approved Document J of The Building Regulations.

CO Alarms:

Building regulations require that whenever a new or replacement fixed solid fuel or wood/biomass appliance is installed in a dwelling a carbon monoxide alarm must be fitted in the same room as the appliance. Further guidance on the installation of the carbon monoxide alarm is available in BS EN 50292:2002 and from the alarm manufacturer’s instructions. Provision of an alarm must not be considered a substitute for either installing the appliance correctly or ensuring regular servicing and maintenance of the appliance and chimney system.

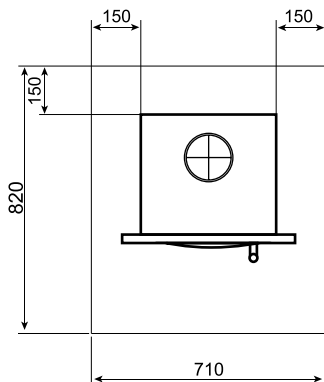
- In order to fix the appliance to the hearth we use a fixing bracket (they are not supplied). For this operation first we must take out the frame (see pag 16) and, after this, we will fix the brackets.



A.2 DISTANCE TO WALLS

The minimum distance between the appliance and combustible parts of the building or decoration must be at least 1m.
 The appliance must stand on a non-combustible constructional hearth which is at least 125mm thick with the minimum dimensions as shown in the diagram.
 The building must have a suitable load-bearing capacity for the hearth and appliance. Ask a structural engineer for advice before proceeding.
 When fitting into an existing hearth check that the hearth complies with current construction regulations and is at least the minimum sizes shown.

If there is no existing fireplace or chimney it is possible to construct a suitable non-combustible housing and hearth setting. The flue must be installed in accordance with all local and national regulations and current rules in force.



A.3 HEALTH AND SAFETY PRECAUTIONS

Pay special attention when installing the insert in order to assure that the requirements of the Health and Safety at Work Act are met.

Handling

Adequate facilities must be available for loading, unloading and site handling.

Fire Cement

Some types of fire cement are caustic and should not be allowed to come into contact with the skin. In case of contact wash immediately with plenty of water.

Asbestos

This insert contains no asbestos. If there is a possibility of disturbing any asbestos in the course of installation then please seek specialist guidance and use appropriate protective equipment.

Metal Parts

When installing or servicing this insert care should be taken to avoid the possibility of personal injury.

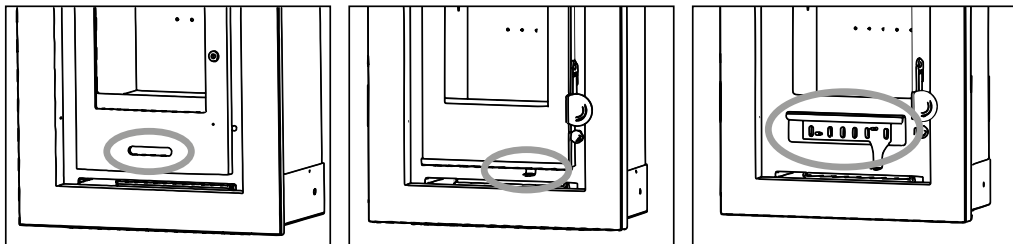
1. CONTROLS

It is essential that the fire has an adequate air supply for combustion and ventilation. Apertures provided for this purpose shall not be restricted.

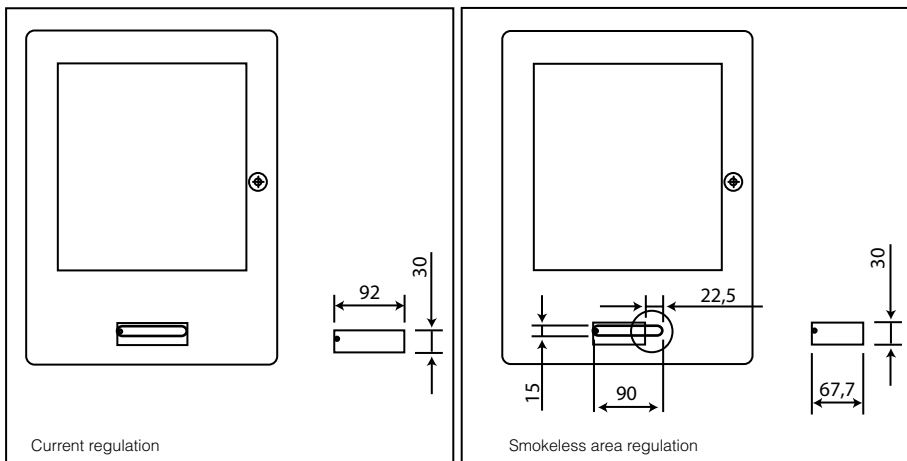
This model has different air inlets which function as follows:

1.1 PRIMARY AIR CONTROL

In Bristol model the primary air intake is situated below the insert door, nevertheless, in model Bristol-V, this control is placed on the bottom of the frontal, under the door; in both cases, it controls the intake of air to the fuel via the grate and the ash pan. The primary air intake is essential for keeping the fire alight and the ash pan must be cleaned regularly.

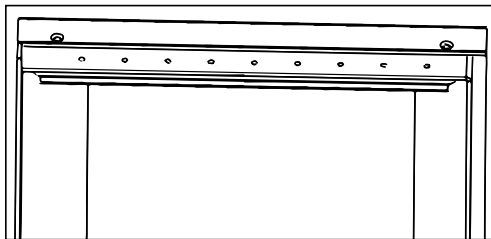


For installing the insert in a "Smokelless Areas" it is compulsory to replace the sheet of the primary air regulation which is supplied optionally so that, even when the regulation is completely closed, a primary air inlet of at least 25% is obtained.



1.2 SECONDARY AIR INLET

The secondary air intake is located between the top of the cast iron door and the glass. This air flow encourages the combustion of any unburned material, increases fuel economy and keeps the glass clean.



2. PLACEMENT AND REPLACEMENT OF ELEMENTS

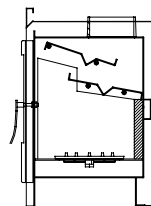
2.1 BAFFLE PLATE

This model includes two baffle plates: one upper and one lower. The product is normally supplied with the baffles fitted in position, but are removed & replaced by the following steps:

- First, remove the vermiculite plates.
- Insert the upper baffle plate.
- Finally, insert the lower baffle plate.

PLEASE NOTE:

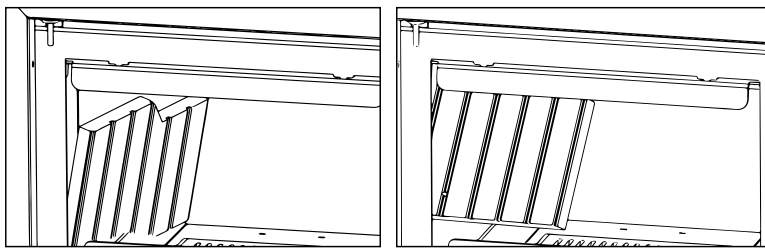
If the baffle plate is not placed (in its proper position), this will cause a very strong draught to the fire box, fast combustion of fuel and consequent overheating of the equipment. The following drawing shows its proper position.



2.2 INTERIOR PLATES

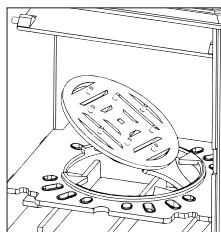
The interior of the combustion chamber is lined with vermiculite plates and you should never use the product if the plates are not in position. In the case of breakage, the plates can be replaced as follows:

- Lift the lower baffle a few centimetres
- Take out the plates, starting with the side plate. The plates are supported by the lower baffle



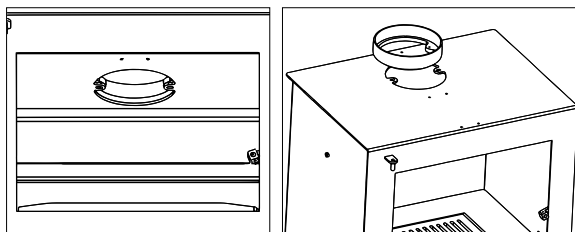
2.3 ROTATING GRILL

The grid is composed of two parts: cast iron grill and stainless steel handle. In order to install the grill, follow the next steps.



2.4 SMOKE EXIT

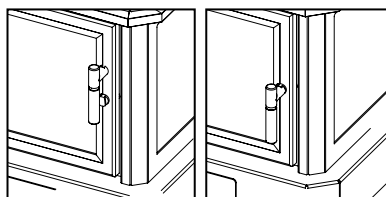
The collar for the flue exit is made in cast iron. To remove it, unscrew the 4 screws around the collar.



2.5 DOOR HANDLE

*** Only model Bristol.

The handle of the equipment is a removable type "cold handle". It needs to be fitted on the door only when you need to open & close it. To use the handle, slide down over the "triangular" locating plate and then turn right/left.

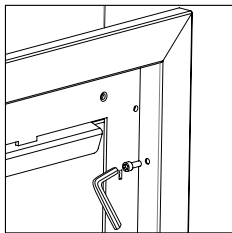


2.6 FITTING THE FRAME

In order to remove the 3 sided frame, unscrew the 4 screws in the sides of the frame (2 in right side and 2 in the left side)

If a special frame is going to be fitted, first, remove the standard frame. After this, the new frame can be fitted by using the existing screw holes.

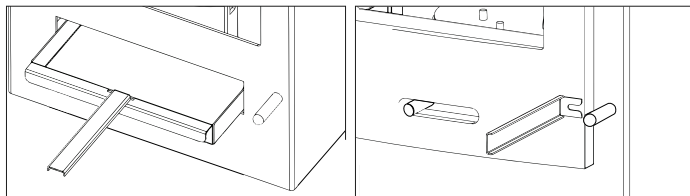
2.7 ASH PAN HANDLE



This model includes one handle with a double function:

- Use it to extract the ash tray.
- Use it to riddle the grill without getting burned.

For the proper operation of the insert, the ash pan must be emptied regularly, otherwise, the primary air will not enter in the combustion chamber.



USER ADVICES

ON FIRST LIGHTING

In order to ignite the fire, we recommend using small wood strips with paper or other means such as fire starters.

It is forbidden to use liquid substances such as alcohol, gasoline, petroleum or similar products.

Once the fire is firmly alight and has produced a glowing bed of ash, it can be stoked. Always open the fire door slowly and adjust the air intake to avoid a down-draught of smoke into the room. Never overload the fire box.

Too much fuel and too much air to the combustion chamber can cause overheating and damage the equipment.

Never light the fire when there are combustible gasses in the environment.

On first lighting, because the products have been treated with heat resistant paint, the following factors must be borne in mind:

- The materials of the products are not homogenous due to the fact that there are cast-iron parts and steel parts.
- The temperature of the product-s body is not uniform: among different zones there are variable temperatures between 300°C and 500°C.
- During its lifetime, the product is subject to ignitions and stoppages even in the same day, as well as intensive use or not use depending on the season.
- In particular it may be noticeable on first lighting the insert that there is smell of hot metal and fresh paint. During manufacture the paint has already been heat treated to extremely high temperatures but before binding completely with the metal surface it needs to be run at sustained temperatures of 350° C for long periods and on several occasions.

LIGHTING

Therefore, it is important to adopt these measures during the ignition phase:

- Assure that there is a good air refill in the place where the equipment is installed.
- During the 4 o 5 first ignitions, do not load excessively the combustion chamber and keep the insert lit during at least 6-10 hours continuously.
- Then, load it more, respecting the recommended load and try to leave the fireplace lit the maximum time as possible, trying to avoid short ignition periods.
- During the first ignitions, you should not place any object on the equipment and, in particular, on lacquered surfaces. Lacquered surfaces should not be touched while the equipment is heated.
- Even after this initial phase, it is compulsory to avoid both overloading and overheating.

NORMAL OPERATION

- Adjust the smoke regulator (where present) and load the wood into the firebox. Do not overload the chamber as this can cause deformations in the apparatus and will render the guarantee void. (See recommended fuel load).
- The heat output can be regulated by using the adjustments on the front of the appliance (primary and secondary air). Opening these controls will increase it. On first lighting, the optimum fire, with minimum emissions, will be achieved when the majority of the air enters via the secondary air intake.
- As well as regulating the air intake via the manual adjustments, the draw on the flue will affect the rate of combustion and the heat output of the apparatus. A strong pull on the chimney will need a reduction on the draw to the fire, while a weak pull will require extra attention to the setting of the air intake controls. Check if the draw to the fire is correct by looking at the colour of the smoke being emitted. It should be transparent. If it is white, it means that the controls have not been set correctly or the wood is too wet. If, on the other hand, the smoke is black or grey, it means that the wood is not being completely burned and the secondary air intake must be increased.

GENERAL CHIMNEY MAINTENANCE

- It is necessary a regular sweeping of the chimney and any connecting flue-pipe, cleaning the appliance flue-ways if incorporated, and servicing the appliance. Regular sweeping means at least once a year for smokeless fuels and a minimum of twice a year for bituminous coal, wood or any other non-authorized/smokey fuel. If a throat plate is incorporated, stress the need for its monthly cleaning and describe the method. Ensure adequate access to cleaning doors where it is not possible to sweep the chimney through the appliance. Where the chimney is believed to have served an open fire installation it is possible that the higher flue gas temperature from a closed appliance may loosen deposits that were previously firmly adhered, with the consequent risk of flue blockage. It is therefore recommended that the chimney be swept a second time within a month of regular use after installation. We would like to make emphasis the importance of cleaning the appliance flue-ways, flue-pipe and chimney prior to lighting up after a prolonged shut-down period
- If the insert is to be left unused for a prolonged period of time then it should be given a thorough clean to remove ash and unburned fuel residues. To enable a good flow of air through the appliance to reduce condensation and subsequent damage, leave the air controls fully open.

It is important that the flue connection, any appliance baffles or throat plates and the chimney are swept prior to lighting up after a prolonged shutdown period.

The equipment must be thoroughly cleaned before each period of use.

CHIMNEY SWEEPING

When the wood is burnt slowly, it produces tars and other organic vapours that combined with the humidity they create the creosote (soot). An excessive accumulation of soot may cause problems in the smoke outlet and even the smoke duct may suffer a fire. A chimney sweep should perform this task and, at the same time, examine the smoke duct. During the cleaning tasks, it is necessary to remove the ash pan, the grille and the smoke baffle plate in order to makes easier the fall of the soot.

It is recommended to use anti-soot envelopes during the operation of the insert at least once a week. These envelopes are placed directly on the fire and you can buy them in the same Bronpi distributor where you bought your fireplace.

CLEANING THE GLASS

IMPORTANT:

Clean the glass only when it is cold in order to avoid its explosion.

You can use specific products such as vitro ceramic-cleaning products. Do not use aggressive or abrasive products that stain the glass.

You can find Bronpi vitro ceramic-cleaning product in the same Bronpi distributor where you bought your fireplace.

EMPTYING THE ASHES

All inserts have an ash pan for the ash collection.

We recommend emptying the ash pan regularly in order to avoid that it is full completely so that the grille does not overheat. Moreover, we recommend leaving 2-3 cm of ash on the base.

If the ashes continue to be hot, they should be kept in a fireproof container with an airtight lid. It should then be kept on a fireproof base, away from inflammable materials, until the ashes have cooled completely.

Clean and check the fresh air intake at least once a year. The chimney must also be regularly swept (as mentioned above).

CLEANING THE EXTERNAL SURFACE

Do not clean the external surface of the insert with water or abrasive products because they may damage the fireplace. Use a feather duster or a rag a bit wet.

PERMITTED AND PROHIBITED FUELS

Only dry/seasoned wood with a maximum water content of 20% may be burned and it must be stored in a dry place.

Logs should be between 20-30cm long, and the load should not be more than two thirds of the volume of the fire box.

Compressed Wood Briquettes may be used but should be used with caution because they have a higher heat output than wood and may damage the apparatus.

Freshly cut (unseasoned) wood has approximately 60% water content. It is unsuitable for burning and makes lighting difficult as a large part of the heat produced is needed to vaporise the water.

The high water content in the wood also has the disadvantage that when the temperature of the fire drops, the water condenses first in the fire box itself then in the chimney, causing a build-up of soot and consequent risk of fire.

Coal unless authorized, carpentry off-cuts, wet or painted wood, plastics or rubbish must not be burned as the apparatus will be damaged

and the product guarantee will be rendered void. Paper and cardboard should only be used for initial lighting. The following table shows the quality and suitability of different types of wood used for fuel.

TYPE OF WOOD	QUALITY
HOLM OAK	OPTIMAL
ASH TREE	VERY GOOD
BIRCH TREE	GOOD
ELM TREE	GOOD
BEECH	GOOD
WILLOW	NOT ENOUGH
FIR TREE	NOT ENOUGH
WILD PINE	INSUFFICIENT
POPLAR	INSUFFICIENT

SMOKELESS AREAS

“The appliance has been recommended as suitable for use in smoke control areas when burning wood logs . The exemption will reference only wood and no for coal and wood bricketts.
The appliance has been recommended as suitable for use beech wood.

- Operation of the unit during high load

For the operate the stove in high load, we must open the primary air inlet 50 % and the load never will be superior to 1.4 kg/h.

- Operation of the unit during low load

For the operate the stove in high load, we must open the primary air inlet 25% and the load never will be superior to 0.7 kg/h.

- Refuelling on to a low fire bed

If there is insufficient burning material in the firebed to light a new fuel charge, excessive smoke emission can occur. Refuelling must be carried out onto a sufficient quantity of glowing embers and ash that the new fuel charge will ignite in a reasonable period. If there are too few embers in the fire bed, add suitable kindling to prevent excessive smoke

- Fuel overloading

The maximum amount of fuel specified in this manual should not be exceeded, overloading can cause excess smoke.

- Operation with door left open

Operation with the door open can cause excess smoke. The appliance must not be operated with the appliance door left open except as directed in the instructions.

IMPORTANT

- Warning Note

Properly installed, operated and maintained this insert will not emit fumes into the dwelling. Occasional fumes from de ashing and re fuelling may occur. However, persistent fume emission is potentially dangerous and must not be tolerated. If fume emission does persist, then the following immediate action should be taken:

- Open doors and windows to ventilate the room and then leave the premises.
- Leave the fire until it puts out.
- Check for flue or chimney blockage and clean if required
- Do not attempt to relight the fire until the cause of the fume emission has been identified and corrected. If necessary seek expert advice.

The most common cause of fume emission is flueway or chimney blockage. For your own safety these must be kept clean at all times.

- CO Alarm
- Your installer should have fitted a CO alarm in the same room where the insert has been installed. If the alarm sounds unexpectedly, follow the instructions given under “Warning Note” above.
- Do not fit an extractor fan in the same room where the insert is installed as this may cause the insert to emit fumes into the room
- The user must use a fireguard in the presence of children, and old and/or infirm people. The fireguard should be manufactured in accordance with BS 8423:2002, Fireguards for use with solid fuel appliances.
- Do not use an aerosol spray near the appliance under fire

TROUBLESHOOTING

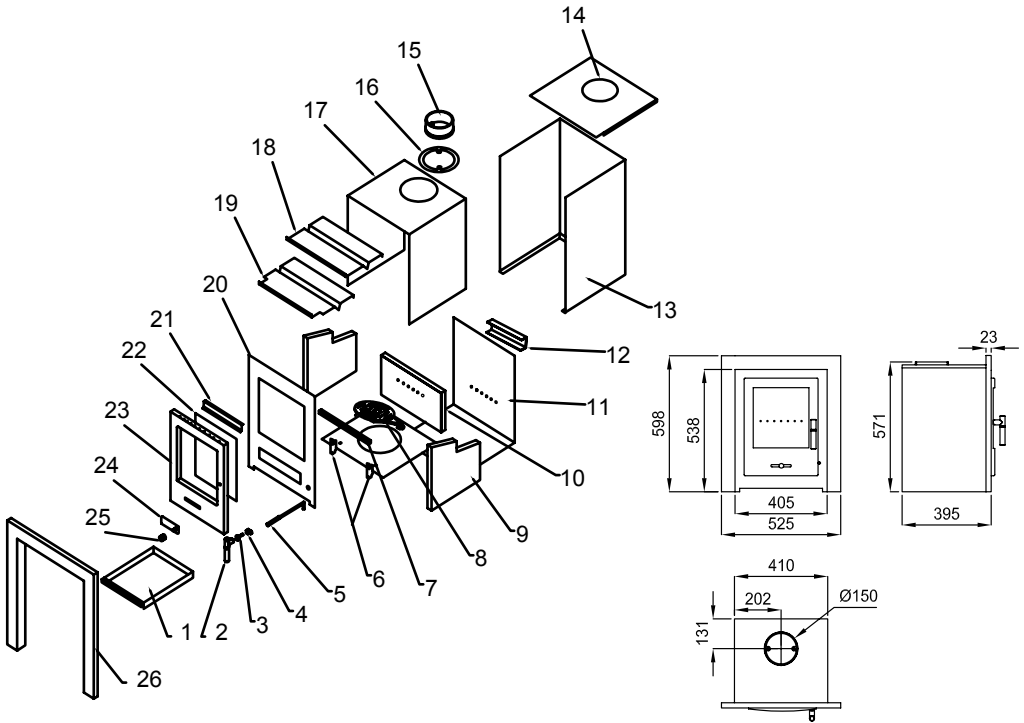
PROBLEM	POSSIBLE REASON	SOLUTION	
The insert gives off smoke	Inappropriate use of the insert	Open the primary air intake a few minutes and then open the door	
	Smoke duct is cold	Pre-heat the insert	
	Smoke duct is obstructed	Check the duct and the connector to see if it is obstructed or has excessive soot	PROFES
	Smoke duct is oversized	Install an appropriate diameter	PROFES
	Smoke duct is tight	Install an appropriate diameter	PROFES
	The draw is not enough	Add length to the chimney	PROFES
	Smoke duct with infiltrations	Seal connections between sections	PROFES
Air returns	More than one equipment connected to the duct	Disconnect the rest of equipments and seal the entrances	PROFES
	Inappropriate use of the insert	Open completely the primary air intake one and, later, the door during a few minutes	
	Combustion range too low. Lack of draw	Use the insert with an appropriate range. Increase the primary air intake	
	Excessive ash accumulation	Empty the ash pan frequently	
Combustion out of control	The smoke duct does not protrude the top of the roof	Add length to the chimney	PROFES
	The door is not sealed properly or is open	Close the door or change the sealing cords	PROFES
	Excessive draw	Check the installation or install a draft-diverter valve	PROFES
	Refractory sealing plaster is damaged	Check the joints and use refractory putty	PROFES
	Smoke duct is oversized	Install an appropriate diameter	PROFES
	Strong winds	Install an appropriate chimney cowl	PROFES
Insufficient heat	Green or wet wood with bad quality	Use dry wood. Air dried during at least 1 year	
	Green or wet wood with bad quality	Use dry wood. Air dried during at least 2 years	
	Lack of primary air	Increase the primary air intake	
	Smoke duct with air infiltrations	Use an insulated system of chimney	
	Masonry exterior of the chimney is cold	Insulate thermally the chimney	PROFES
	Heat loss in the house	Seal windows, openings, etc	

INDICE | INDEX

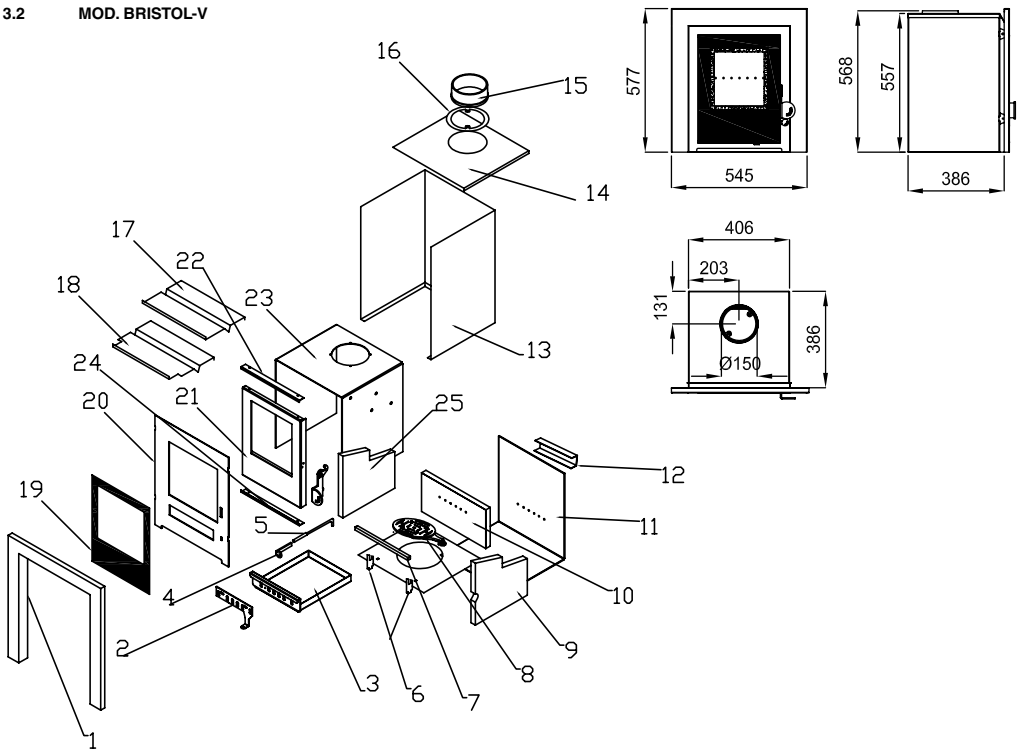
3. FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES TECHNICAL SPECIFICATIONS - EXPLODED DRAWINGS	22
3.1 MOD. BRISTOL	23
3.2 MOD. BRISTOL-V	24

3. FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES | TECHNICAL SPECIFICATIONS - EXPLODED DRAWINGS

	Mod. Bristol		Mod. Bristol-V	
	LEÑA / WOOD	CARBÓN / COAL	LEÑA / WOOD	CARBÓN / COAL
Potencia calorífica Heating output	4.6 kW	4.6 kW	4.6 kW	4.6 kW
Rendimiento Efficiency	81 %	78 %	81 %	78 %
Emissiones CO (13% O2) Emissions of CO (13% O2)	0.22 %	0.29 %	0.22 %	0.29 %
Temperatura de humos Smoke temperature	224 °C	246 °C	224 °C	246 °C
Conducto de humos Diameter of pipe	Ø 150 mm	Ø 150 mm	Ø 150 mm	Ø 150 mm
Consumo combustible Fuel consumption	1.3 Kg/h	0.75 Kg/h	1.3 Kg/h	0.75 Kg/h
Peso Weight	57 Kg	57 Kg	47 Kg	47 Kg



N°	DESCRIPCION	DESCRIPTION
1	Cajon cenicero	Convection box top
2	Maneta	Smoke collar
3	Pomo	Collar support
4	Cuña cierre	Body
5	Tirador rejilla	Top baffle plate
6	Soporte salvatroncos	Lower baffle plate
7	Salvatroncos	Front
8	Rejilla	Clean glass piece
9	Lateral vermiculita	Glass
10	Trasera vermiculita	Door
11	Trasera cuerpo	Primary air regulation
12	Entrada doble combustion	Knob
13	Carter	Frame
14	Techo carter	Convection box top
15	Collarín humos	Smoke collar
16	Soporte collarín	Collar support
17	Cuerpo	Body
18	Deflector superior	Top baffle plate
19	Deflector inferior	Lower baffle plate
20	Frontal	Front
21	Chapa limpiacristal	Clean glass piece
22	Cristal	Glass
23	Puerta	Door
24	Regulacion aire primario	Primary air regulation
25	Pomo	Knob
26	Marco	Frame



N°	DESCRIPCION	DESCRIPTION
1	Marco	Frame
2	Regulación aire primario	Primary air regulation
3	Cajon cenicero	Ash pan
4	Tirador rejilla	Grill handle
5	Varilla rejilla	Grill dipstick
6	Soporte salvatroncos	Glass protector support
7	Salvatroncos	Glass protector
8	Rejilla	Grill
9	Lateral derecho vermiculita	Right side vermiculite
10	Trasera vermiculita	Back vermiculite
11	Trasera cuerpo	Back body
12	Entrada doble combustion	Double combustion air inlet
13	Cámara	Chamber
14	Techo cámara	Chamber top
15	Collarín humos	Smoke collar
16	Soporte collarín	Collar support
17	Deflector superior	Top baffle plate
18	Deflector inferior	Lower baffle plate
19	Cristal	Glass
20	Frontal	Front
21	Puerta	Door
22	Sujeta cristal superior	Top glass support
23	Cuerpo	Body
24	Sujeta cristal inferior	Lower glass support
25	Lateral izqdo vermiculita	Left side vermiculite
26	Maneta	Handle



Descarga este manual en versión digital.
Download this manual in digital version.
Télécharger ce manuel en version digitale.
Baixe o manual em versão digital.
Scarica questo manuale in versione digitale.



Para cualquier consulta, por favor, diríjase al distribuidor donde fue adquirido.
Please, do not hesitate to contact your dealer for further information.
Por favor, não hesite em contactar o seu distribuidor para obter mais informações.
S'il vous plaît, n'hésitez pas à contacter votre distributeur si vous avez des autres questions.
Per favore, non esitate a contattare il vostro distributore per altri informazioni.